

# 大華嚴寺 三鶴道場 Triple Crane Retreat Center

## 三鶴道場禪修中心 廚房修繕募款啟示

各位朋友們，同修們，

經歷了三年的疫情隔離，三鶴道場禪修中心終於可以向各界的新朋友和老朋友們開放了。再次感謝來參加今年七月三鶴道場禪修中心十週年開光紀念活動的朋友們。也希望大家都有機會一次再一次地回到寧靜的禪修中心精進用功。

您也許已經注意到了，三鶴道場的廚房也就是大寮，已經使用多年沒有維修了，有多處不利的地方有礙使用。三鶴道場禪修中心將來要對更多的各界朋友開放，也請地方政府的相關人士來檢視過。現有的廚房有多處不符合對大眾開放的標準。三鶴道場被責成必須重新翻修，符合安全達標後，才能對外開放。我們已經請專業的建築設計師和裝修人士來評估和設計了新的廚房。現在的物流和人力都稀缺和昂貴，按目前粗略的估算，預計重新翻修廚房的費用是二十萬美金，這是個龐大的數目，道場目前無法實現。但是為了將來更好地為各界朋友們，提供整潔安全的用餐和聚會場所，道場衷心發起募捐籌款活動以支付翻修費用。相信在各界朋友們的共同發心和努力下，三鶴道場定會度過難關，呈現嶄新的面貌。敬請您和您的親人朋友一起來培植福田，利益十方。

三鶴禪修中心是非營利性組織。捐款可為抵稅憑劇。

隨喜方式：

1. PayPal: [triple.crane@huayenworld.org](mailto:triple.crane@huayenworld.org)
2. Chase QuickPay with Zella: [triple.crane@huayenworld.org](mailto:triple.crane@huayenworld.org)
3. Check: Huayen World Community of North America

地址：Triple Crane Retreat Center  
7665 Werkner road Cheslea, MI 48118

聯絡人：張兆儀 師姐

電話：734-757-8567

# 大華嚴寺 三鶴道場 Triple Crane Retreat Center

## Fund Raising for Renovation of Kitchen

After almost three years of isolation due to the Pandemic, Triple Crane Retreat Center is finally open to new and old friends. Thank you again to all the friends who came to participate in the 10-year anniversary ceremony of Triple Crane Retreat Center in July this year. We are also grateful to all our new friends who attended the Yoga Community Gathering. I hope that everyone will have the opportunity to return to the quiet center, again and again, to practice diligently.

You may have noticed that the kitchen, also known as Wuguan hall, has not been repaired for many years. There are many disadvantages that hinder its use. Triple Crane Retreat Center will be open to more friends from all over the world in the future. We invited the local government to inspect the kitchen. The existing kitchen did not meet the standards of being open to the public in several places. Triple Crane Retreat Center was instructed to renovate to meet safety standards before opening to the public.

We have asked professional architects and contractors to design the new kitchen and estimate the cost. Current logistics and manpower are scarce and expensive. According to the current evaluation, the estimated cost of renovating the kitchen is \$200,000. That's a huge number, and Triple Crane Retreat Center can not afford it currently. In order to better provide friends with clean and safe dining and gathering places in the future, our center sincerely launched a fundraising campaign to pay for the renovation costs. It is believed that with the joint efforts of all our friends and supporters, Triple Crane Retreat Center will overcome the difficulties and present a brand-new kitchen for all. We humbly seek generous donations and support in any way. Donating is a great opportunity to accumulate merits for you and your loved one.

# 大華嚴寺 三鶴道場 Triple Crane Retreat Center

On behalf of Triple Crane Monastery, we thank you in advance for your kind consideration. We pray for all auspicious to arise for you and your family.

Triple Crane Retreat Center is registered as a non-profit, 501c(3) charitable organization. All donations are tax-deductible.

Please make donations through:

Paypal account: [triple.crane@huayenworld.org](mailto:triple.crane@huayenworld.org)

Chase QuickPay with Zella account: [triple.crane@huayenworld.org](mailto:triple.crane@huayenworld.org)

Bank check payable to: Huayen World Community of North America

Mailing address:

Triple Crane Retreat Center

7665 Werkner Road, Chelsea, MI, 48118, USA

Contact personal:

Joy Tel: 1-(734)- 757-8567

Email: [triple.crane@huayenworld.org](mailto:triple.crane@huayenworld.org)